

MESTSKÝ ÚRAD V GALANTE

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 27. septembra 2018

K bodu č. 18: Vyhodnotenie XXXIV. ročníka Galantských trhov

Návrh predkladá:

Mgr. Miroslav Psota, v. r.
prednosta

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Vyhodnotenie XXXIV. ročníka GT
C/ Stanovisko Komisie OSCRaRR
D/ Stanovisko Komisie KaMV
E/ Stanovisko Komisie FaSM

Návrh spracoval:

Mgr. Daniela Amrichová, v. r.
vedúca oddelenia komunálnych služieb
Ing. Juraj Srnka, PhD., v. r.
vedúci finančného a majetkového oddelenia

V Galante, 14.09.2018

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

berie na vedomie

Vyhodnotenie XXXIV. ročníka Galantských trhov 2018

a) bez pripomienok

b) s pripomienkami

.....

.....

Galantské trhy 2018

XXXIV. ročník Galantských trhov sa konal v dňoch **09. - 11. augusta 2018.**

Galantské trhy to je predovšetkým veľký výber všakovakého tovaru od výmyslu sveta, ale aj bohatý kultúrny program a športový program s mnohými atrakciami. Tento rok sa trhov zúčastnilo **284 predajcov**, ktorí svoje výrobky a tovar ponúkali od Mierového námestia, pozdĺž Hlavnej ulice až po areál mestského parku, kde svoje zručnosti a umenie predvádzali hlavne **Pudoví remeselníci**. Na Mierovom námestí boli situované tiež zábavné atrakcie, prezentácia automobilov a motoriek. Z parkoviska za OD Mladosť sa šírili výkriky najmä z adrenalínových zábavných atrakcií pre dospelých.

Súčasťou Galantských trhov bola aj obľúbená **vínna ulička** na nádvorí kaštieľa. Návštevníci ochutnávali vína 12-tich vinárov zo Slovenska, Čiech, Maďarska a Rakúska. Vo večerných hodinách bol pre návštevníkov pripravený sprievodný kultúrny program v podobe vystúpení domácich a zahraničných účinkujúcich. **Pivný festival** v areáli mestského trhoviska ponúkal široký výber pív tradičných značiek. Novinkou boli remeselné piva a pívne striky, ktoré si našli obľubu najmä u dámskych návštevníčok festivalu. O zábavu sa v tejto lokalite postarala skupina Akcent Live, Renova2 a Dušan Fóka so skupinou Novum.

V parku sa okrem remeselníkov prezentoval už tretí rok dobový spolok Fringia. Neodmysliteľnou súčasťou bola aj piatková **Gastroakcia** - súťaž vo varení v prírode pripravovaných pokrmov. Tento rok bojovalo o titul najlepšej kotlíkovej špeciality 11 družstiev. Vecnými cenami pre víťazov **prisepeli**: Mesto Galanta, Bysprav spol. s.r.o., Galantatherm s.r.o. a Združenie ZMO GA-SA. Pre najmenších boli v parku pripravené skákacie atrakcie, detská manéž a sprievodný program CVČ. Počas jednotlivých dní sa v areáli parku vystriedali **výstavy** drobnochovateľov, „Stretnutie vo farbách“ a DIGITFOTO. V severnom kridle prebiehala autorská výstava fotografa Mateja Skalnického, v priestoroch neogotického kaštieľa vystavovali ovocie, zeleninu a kvety členovia Okresného zväzu záhradkárov a jedna z miestností bola venovaná neogotickému kaštieľu, za čo sa pričínili členovia OZ NKGA.

Kultúrne podujatia a koncerty sa konali na nádvorí kaštieľa a na amfiteátri. Program na nádvorí kaštieľa bol tento rok obohatený o Dožinkové slávnosti, vystúpenie folklórnych súborov pod názvom "Morava krásna zem", operetný galaprogram z Kecskemétu a vystúpenie Viktora Weissa a DJ Cini. Vo večerných hodinách sa o zábavu postarali aj Zuzana Szpevár, skupina Čibuk a Club 84.

Najväčšími lákadlami trhov boli Peter Šrámek, Celeste Buckingham, funky kapela Homosapiens, maďarská legenda Demjén Ferenc so skupinou, ktorého koncert prerušil dážď. Vypredaný koncert IMT Smile dopadol na výbornú. Ich predskokanom bol Dychový orchester mesta Galanta.

Sprievodných **športových podujatí** sa tohtoročných XXXIV. Galantských trhov aktívne zúčastnili nasledovné OZ: TJ Gasto Galanta, FC Slovan Galanta, Tenisový klub Slovan Galanta, Mestský kolkársky klub Slovan Galanta, Paintball, airsoft klub Galanta, KO box Club Galanta a Footballandia občianske združenie so svojimi členmi každej vekovej kategórie - deti predškolského veku, školáci, rodičia či seniori (starí rodičia). V horúcom počasí sa nenechali odradiť a vo veselej atmosfére počas celého trvania XXXIV. Galantských trhov organizovali rôzne športové aktivity ako napríklad tenisový, kolkársky alebo pingpongový turnaj, športové súťaže pre deti, boxerský zápas, alebo ukážku paintballu a airsoftu. Podujatia sa tešili veľkej

diváckej návštevnosti, a tým pádom kladne prispeli k zvýšeniu atraktívnosti tohtoročných XXXIV. Galantských trhov.

Zo strany **Mestskej polície** neboli počas trvania Galantských trhov zaznamenané žiadne závažné priestupky.

Tento rok sme privítali 32 členov z našich **družobných miest**, konkrétne z Liptovského Mikuláša, českého Mikulova, maďarských miest Kecskemét, Paks, Tótkomlós a srbského mesta Bečej. Počas svojho pobytu sa zúčastnili oficiálnych aktivít v rámci trhov, mali možnosť navštíviť vínnu uličku, pívny festival, gastroakciu, oboznámiť sa s novou ponukou mesta, čo sa poskytovateľov služieb týka. Zároveň pre nich mesto pripravilo aj výlet do zámku v Topoľčiankach a známeho žrebčína. Spätne reakcie od účastníkov z družobných miest sú pozitívne, boli veľmi spokojní s pobytom v našom meste a organizáciou Galantských trhov.

V rámci podujatia „**Dni zdravia**“, ktoré sa konalo v dňoch 9. a 10.8.2018, bolo vo vestibule MsÚ vyšetrených 145 klientov. Hlavnou náplňou podujatia bolo meranie hodnôt cholesterolu, glukózy, krvného tlaku a ponúknuté výživové poradenstvo.

Galantské trhy 2018 **finančne podporili**: VÚB BANKA, COOP Jednota spotrebné družstvo, 1. slovenská úsporová, a.s. a pán Peter Paška.

Celková odozva na priebeh, organizačné zabezpečenie, čistotu a bezpečnosť, je zo strany návštevníkov trhov pozitívna. Na pracovnom stretnutí Riaditeľstva trhov k vyhodnoteniu XXXIV. ročníka Galantských trhov bolo vytknuté zdĺhavé otvorenie trhov, čím nastal časový sklz programov na nádvorí kaštieľa o viac ako 60 minút. Negatíva padli aj na umiestnenie manéže s koníkmi v lokalite mestského parku, neosvedčila sa nová lokalita umiestnenia remeselníkov v parku pred hlavnou budovou kaštieľa, žiaduce je nahradiť program OZ Morava krásna zem a operetný galaprogram z Kecskemétu novými účinkujúcimi a aktualizovať projekt dopravného značenia.

V budúcom roku sa pokúsime tieto nedostatky odstrániť a pripraviť kvalitný jubilejný XXXV. ročník Galantských trhov.

Organizačný tím Galantských trhov

Príjmová časť rozpočtu GT 2018

Rozpočet 2018 – príjmy GT	65 000
---------------------------	--------

P.č.	DRUH PRÍJMU	Rok 2016 Skutočnosť v EUR	Rok 2017 Skutočnosť v EUR	Rok 2018 Plán v EUR	Rok 2018 Skutočnosť v EUR
1.	Platby a poplatky od predajcov, v tom :	48 153	55 749	48 000	50 077
	- za záber verejného priestr. na predaj výrobkov, služieb	44093	50784	43 100	47 337
	- za záber verejného priestranstva na parkovanie	1350	1540	1500	
	- poplatok za elektr. prípojku	2110	2825	2 800	950
	- pripojenie vody	600	600	600	1 440
					350
2.	Platby za záber verej. priestranstva pre zábav, atrakcie	10 500	10 080	10 500	11 220
3.	Peňažná záloha na čistotu * (vratná kaucia)	0	0	5 000	3 000
4.	Platby za prenájom stánkov vo vínnej uličke, pivný festival (vrátane poplatku za EE, vodu a stolovanie)	5 200	10 700	9 500	10 119
	- vinári a občerstvenie vo vínnej uličke				6 809
	- pivári a občerstvenie na pivnom festivale				3 310
5.	Príjem za odvysielané rozhlas, relácie - reklama	0	0	0	0
6.	Iné príjmy - sponzorské príspevky	2 200	2 200	2 000	1 800
	- COOP Jednota Galanta, s. d. 100 €				100
	- I. slovenská úsporová, a.s. 600 €				600
	- VÚB, a.s. 1 000 €				1 000
	- Peter Paška, primátor 100 €				100
7.	Nerozpočtované nepredvídané príjmy - spoplatnenie KP (čistý príjem)	0	17 768	13 000	11 801,66
8.	Vyčlenenie z prebytku z roku 2017			11 777	
9.	II. úprava rozpočtu mesta 2018			200	
	Spolu :	63 353	78 729	99 977	88 017,66

P.č.	Výdavky na GT 2018 - druh výdavku	Rok	Rok	ROK 2017	Rok 2018	Rok 2018
		Rozpočet v EUR	Rozpočet v EUR	Skutočnosť v EUR	Rozpočet v EUR	Skutočnosť v EUR
	Rozpočet schválený MsZ spolu po MsZ 26.04.2018				76 977	
	Predpokladaný príjem z predaja IN				13 000	
	SPOLU:				89 977	
1.	V tom kultúrne programy hradené MsKS -z toho kultúrne podujatia - honoráre za -účinkovanie kapiel + CVČ + GOS, ozvučenie	28 000	25 000	43 492 (61260- 17768)	18 220	18 134,11
	Účelová dotácia Galandia s.r.o. na zabezpečenie KP				31 230	30 812,26
	II. alt. so skupinou OMEGA		15 000		0	
2a	- MsKS - vyhotov, plagátov, panelov, transparentov	1 575	1 600	**	1 200	1 357,20
2b	Propagácia a inzercia: - inzercia v rôznej tlači a iných médiách:	876	900	888	850	804,99
3.	Ozvučenie areálu trhov	0	0		0	
4.	TSMG - práce spojené s umiestnením stánkov, súprav pre stolovanie, siete, udrž. poriadku TsMG-prenájom drevené stánky 3x (vinná ulička)	4 674	4 700 850	4 682 792	4 700 0	4 376,59
5.	Výdavky na elektrickú energiu, z toho:	6 942	7 000	8 267	8 350	7 467,17
	- napojenie predajcov na odber - Bysprav s.r.o.	5 650	5 650	6917	7 000	6 992,43
	- za odber EE (*)	1 292	1 350	1 350	1 350	474,74
6.	Finančné príspevky pre športové kluby	2 500	2 500	2 200	2 200	2 200
7.	Fin. príspevky na obstaranie výstav	290	400	390	400	390
8.	Ukážka skupiny historických remesiel	1 075	1 500	1430	1 350	1 140
9.	Historický program počas 3 dní	1 800	2 200	1900	2 000	1 800
10.	Finančné odmeny na zákl. dohôd spolu :	1 800	2 600	1400	1 600	1 180
	hlásateľky, požiarnici, park. služba, strážnik stánkov NGK		2 000	950	1 000	880
	MsP - 4 osoby po 150 € v hrubom		600	450	600 800	300
11.	Výdavky na stravné pre prísl. MsP a org. štáb GT	360	400	385	400	301,68
12.	Finančné príspevky na kredity do mobil, telefónov	100	100	100	100	95

13.	Výdavky na hostí - ubytovanie, strava, upomienkové predmety, program počas pobytu	8 149	9 500	8 968	8 500	8 499,11
14.	Výdavky na gastroakciu	1 200	1 500	985	1 000	590,36
15.	Kecskemét (remeselníci, gastroakcia, program pre deti)		2 000	853	0	
16.	Výdavky na rozbor vody a spotrebu vody	573	600	508	500	746,48
17.	Vínna ulička a Pivný fest.	4 655	4 900	3 072	3 000	1 734,78
18.	Prenájom soc. zariadení a ich servis	1 476	1 500	1 728	1 750	1 728
19.	Dopravné značenie v meste na presmerovanie premávky, vyznačenie miest	500	500	536	550	140,70
20.	Veterán car klub - prehliadka historických vozidiel	0	200	200	0	
21.	Dni zdravia-preventívno-zdravotná výchova-RÚVZ	341	400	341	350	338,80
22.	Vrátenie kaucie – peňažná záloha za čistotu	0	0	0	5 000	2 000
23.	Nepredvídané výdavky	0	2 000	500	1 727	887,40
	SPOLU					86 724,63

Prijaté peňažné prostriedky:

31230 euro

Zastúpenie	Umelec	Suma
VIVIEN, s.r.o.	IMT Smile	14400
Buckingham Entertainment Group s.r.o.	Celeste Buckingham	3700,8
Mistral Music Kft.	Peter Šrámek	1763,71
Musorszervezo Kft. - Tasko János	Demjén Ferenc	8525
Vojtech Barányi	Hudobná skupina AKCENT LIVE	450
Dušan Fóka	Hudobná skupina NOVUM	400
Anton Róža	Hudobná skupina RENOVA 2	200
Rhapsody, s.r.o.	občerstvenie	270
Bonul, s.r.o.	SBS služby	346,75
	Spolu faktúry	30056,26

Zrážková daň	Umelec	Suma
27%	Demjén Ferenc	540
27%	Šrámek Peter	216
	Spolu daň	756

 $31230 - 30056,26 - 756 = 417,74$

Zostatok
poslať spať

KULTÚRNE PROGRAMY

Účinkujúci	Podklad fin. operácie	Fa č.	Uhradené	Spôsob	EUR
			dňa	úhrady	
09.08.2018					
Galantské osvetové stredisko, Galanta	Zmluva		30.07.	BÚ 128	1 550,00
Alena Demková, Šaľa - detské div. predstavenie	Zmluva o verejnej produkcii		09.08.	VPD	200,00
Zuzana Szpevář, Galanta - ľudová veselica	Zmluva o verejnej produkcii		09.08.	VPD	400,00
10.08.2018					
Preprava - "Morava je krásna zem" (P. Dorinec DORTTRANS)		2018313			480,00
Centrum voľného času - Spektrum, Galanta	Zmluva		03.08.	BÚ	440,00
JUDr. Lutovský, BA - ľudová veselica CLUB 84	Zmluva		10.08.	VPD	400,00
Martinská jazzová spoločnosť, Martin - HOMOSAPIENS	Zmluva		10.08.	VPD	1 500,00
11.08.2018					
Divadlo na hordačke, o. z., Žilina - detské div. predst.	Zmluva		11.08.	VPD	250,00
Viktor Weisz, Somogymegyes (MR)	Zmluva o verejnej produkcii		11.08.	VPD	1 500,00
Miroslav Helt, Galanta - ľudová veselica	Zmluva o verejnej produkcii		11.08.	VPD	250,00
Dychový orchester mesta Galanta, Tomašíkovo	Zmluva		11.08.	VPD	800,00
KULTÚRNE PROGRAMY SPOLU					7 770,00

ĎALŠIE NÁKLADY

DALŠIE NAKLADY						
	Podklad fin. operácie	Fa č.	Uhradené dňa	Spôsob úhrady	EUR	
Ozvučenie, osvetlenie						
Ing. Silvester Kovács - THERMOPOL, GA (amfiteáter)	Zmluva		10.08.	VPD	4 999,00	
Šimon Drlička, Sládkovičovo (nosenie aparatúry)	Zmluva o verejnej produkcii		09.08.	VPD	300,00	
ŠIMULČÍK SOUND, s. r. o., Galanta (nádvorie)	Zmluva		11.08.	VPD	1 700,00	
Spotreba el. energie v parku (za 3 dni 2760 kWh x 0,23 EUR)					634,80	
Usporiadateľská služba						
Brána pri vstupe do parku	Dohoda o vykonaní práce				89,66	
Severné krídlo NK	Dohoda o vykonaní práce				225,33	
Služba v soc. hyg. zariadeniach v parku	Dohoda o vykonaní práce				317,39	
Stravné pre zamestnancov MsKS	prezenčné listiny		09., 10., 11.	VPD	252,20	
Autorská odmena						
SOZA Bratislava	Hromadná licenčná zml. VP/18/00759/004	2181116512	03.07.	BÚ 112	360,00	
		2181901671	12.07.	BÚ 118	-108,00	
					252,00	
Občerstvenie pre účinkujúcich						
FOOD EXPRESS, Galanta		201873	15.08.	BÚ	339,30	
LIDL, Kaufland, Nitrazdroj, DM Drogerie, Vinotéka				VPD	372,63	
Rhapsody, s. r. o. Galanta		2018002		BÚ	463,50	
Ubytovanie		P1808015		BÚ	188,30	
Márton & Márton, Sládkovičovo (Demjén Ferencz)						
Fin. príspevok na kredity do mobil. telefónov (Báncziová, Kontárová, Špaček)				VPD	30,00	
Prepravné náklady MsKS					200,00	
ĎALŠIE NÁKLADY SPOLU					10 364,11	

PROPAGÁCIA

Podklad fin. operácie	Fa č.	Uhradené		Spôsob úhrady	EUR
		dňa			
mathée DESIGN Galanta - grafický návrh + tlač	2018010	13.08.		BÚ	668,40
MsKS - tlač					
Výstava záhradkárov - popisky k vyst. exponátom (200 ks A4 - 80g., farebná tlač)					138,00
Drobné oznamovacie značenia					50,00
SPOLU					856,40

VÝTVARNÍCKE PRÁCE

Vyhotovenie transparentov					
MESTO GALANTA VÁS POZÝVA NA XXXIV. GALANTSKÉ TRHY V DŇOCH 9., 10., 11. AUGUSTA 2018				5,0 m	61,74
GALÁNTA VÁROSA 2018 AUGUSTUS 9-10-11-én TISZTELETTEL MEGHÍVJA ÖNT A XXXIV. GALÁNTAI VÁSÁR RENDEZVÉNYEIRE				5,0 m	87,63
Vyhotovenie panelov					
VI. OKRESNÁ VÝSTAVA OVOCIA, ZELENINY A KVETOV				2,2 m	79,66
VI. JÁRÁSI GYÜMÖLCS, ZÖLDSÉG ÉS VIRÁGKIÁLLÍTÁS					
Vyhotovenie označení a smerovacích tabúl					
GASTROAKCIA - FÓZÓVERSENY				2,5 m	22,90
RIADITEĽSTVO TRHOV - A VÁSÁR IGAZGATÓSÁGA				1,9 m	25,84
VÍNNA ULÍČKA - BOR UTCA	2x			1,9 m	37,84
UMELECKÉ REMESLÁ - KÉZMŰVES FOGLALKOZÁSOK				2,2 m	36,84
ROZHLAS - HELYI RÁDIÓ				1,1 m	17,92
VÝSTAVA DROBNOCHOVATEĽOV - KISÁLLATTENYÉSZTŐK KIÁLLÍTÁSA				2,5 m	50,78
STRETNUTIE VO FARBÁCH - SZINES TALÁLKOZÁSOK				2,4 m	37,84
PREVENTÍVNE VYŠETRENIE - PREVENTÍV KIVIZSGÁLÁS				1,3 m	41,81
SPOLU					500,80
PROPAGÁCIA + VÝTVARNÍCKE PRÁCE					1 357,20

SPOPLATNENIE KULTÚRNYCH PROGRAMOV

Príjmy			ks	EUR
Predpredaj		09.08.2018	493	986,00
		10.08.2018	1 187	2 374,00
		11.08.2018	1 257	2 514,00
SPOLU			2 937	5 874,00
Na mieste		09.08.2018	483	1 449,00
		10.08.2018	836	2 508,00
		11.08.2018	1 243	3 729,00
SPOLU			2 562	7 686,00
Príjem CELKOM			5 499	13 560,00

Výdavky					
Predaj identifikačných náramkov - pokladník (2 osoby)					189,07
Strážna služba		BONUL, s. r. o., Nitra		BÚ	1 089,79
Služba v soc. hyg. zar. na amfiteátri					137,48
Nákup vísačiek		TOP OFFICE	16.07.	VPD	72,00
Nákup identifikačných náramkov		EUGLOBS, Hrubá Borša	03.07.	BÚ 112	270,00
Výdavky CELKOM					1 758,34

ROZDIEL (príjmy - výdavky)					11 801,66
-----------------------------------	--	--	--	--	------------------

REKAPITULÁCIA

	Skutočnosť
Kultúrne programy	7 770,00
Ďalšie náklady	10 364,11
Propagácia + výtvarnícke práce	1 357,20
SPOLU	19 491,31
Spoplatnenie - čistý príjem	-11 801,66
CELKOM	7 689,65
poskytnuté fin. prostriedky	18 220,00
<i>rozdiel</i>	<i>-10 530,35</i>

Stanovisko

komisie Obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja pri MsZ,
konanej dňa 4.9.2018

Vyhodnotenie XXXIV. ročníka GT 2018

Komisia predmetný materiál prerokovala a zobrala jednomyselne na vedomie bez pripomienok a **odporučila** ho predložiť na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Galante.

Mgr. László Biró v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Mgr. Amrichová

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante

S t a n o v i s k o **k Vyhodnoteniu XXXIV. ročníka Galantských trhov.**

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante na svojom zasadnutí dňa 10. 09. 2018 prerokovala „Vyhodnotenie XXXIV. ročníka Galantských trhov“ a odporúča:

- v nasledujúcom ročníku GT navýšiť rozpočet na kultúrne programy vzhľadom na jubilejný ročník,
- aby Komisia kultúry a medzimestských vzťahov zostala naďalej garantom kultúrnych programov GT,
- prehodnotiť schvaľovací proces zabezpečenia kultúrnych programov,
- zaradiť na každý deň konania GT dva vysoko profesionálne programy,
- zabezpečiť zo strany mesta vyššie sponzorské príspevky,
- obmenu kultúrnych programov na nádvorí NK,
- prehodnotiť otvárací ceremoniál GT na nádvorí NK,
- vytvoriť dostatočný tanečný priestor na nádvorí NK,
- prehodnotiť umiestnenie vínnej uličky,
- v záujme skvalitnenia technickej vybavenosti amfiteátra hľadať možnosti čerpania mimorozpočtových zdrojov

Mgr. Peter Kolek v. r.
predseda komisie

V Galante dňa 11. 09. 2018
Za správnosť: Eva Poláková
zapisovateľka komisie

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 12.09.2018 prerokovala vyhodnotenie XXXIV. ročníka Galantských trhov.

Finančná komisia berie vyhodnotenie XXXIV. ročníka GT 2018 na vedomie a odporúča ho predložiť MsZ bez pripomienok.

Peter Závodský, v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Zuzana Ostradecká